

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



毎週木曜日発行

FREE

1月19日号

2023 / No.502

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2709-5440
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

LINE公式アカウント
移行しました!

新公式アカウントの
友だち登録はこちら



500号記念 特別企画

プレゼント企画の 賞品&応募方法を発表!.....06

Cover Model

Ayu Yuniar

仕事 / 会社員 年齢 / 23歳
出身 / 南ジャカルタ (スンダ・プタウィ)
趣味 / 食べること
好きな食べ物 /
ミーアヤム

10% キャッシュバック!

期間: 2023/1/16-4/15、インドネシア現地発行JCBカードが対象



ドン・キホーテでは、

さらに5% キャッシュバック!

詳細はこちら



航空券の購入時に
JCBカード限定
特別割引・サービス



*1 ANA エコノミークラス8%OFF、
ビジネスクラス10%OFF

ご予約は
こちら JTB Indonesia ☎ 0811-3821-4401
ANA Indonesia専用WEBサイト
ana.ms/jcb_ana



*2 JAL 特別料金&空港リムジンバス無料

お問合せ
先 Jalan Tour (平日8:30-17:00)
☎ 021-2510555
✉ japandesk@jalan-tour.com



lifenesia 公式アカウント お引越ししました

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

インドネシアの
最新情報を
発信中!

配信
内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内



日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も 引越しはNXへ

NXインドネシア物流株式会社

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス / 定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心
配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>



卯年となる2023年1月5日に
創刊500号を迎えたLifenesiaを記念して

美卯の日替わりランチ

"500"食 プレゼント

500
名様に

今年は美卯にとって
特別な年です。
ご応募・ご来店を
心よりお待ちしております！
卯年の女将より

※当選された方に当選番号をメール
※当選番号の書かれたメールを店舗で提示すると日替わりランチを提供
※日替わりランチは当選者で本人様のみに提供 ※必ずおひとり様につき一食をお願いします。
※その他のプロモーションとの併用や換金は不可

以下の応募フォームより応募ください。

同時開催中のLifenesia500号記念プレゼント企画に
すでに応募された方でも、
本フォームより「美卯企画」にも応募可能です。

https://lifenesia.com/?page_id=38176



個室・テーブル・テラスなど用途に応じてご利用いただけます。

個室(4名・6名・8～10名・24名 ※焼肉設備有・25名) テラス席(6名・4名)、ホール、バーエリア 100～120人立食パーティー可

営業時間 平日 11:00～14:00・17:00～22:00 / 土日 11:00～21:00 ご予約 021-522-0717 / 0851-0446-0331



lifenesia

週刊 Lifenesia 500号記念 特別企画

PAGIPAGIPOST

豪華読者プレゼント!!



おかげさまでライフネシアは2023年1月5日号で500号を迎えます。500号を記念して読者の皆さまへのプレゼント企画を実施いたします。多くの企業さまからご協賛をいただきましたので、奮ってご応募ください。



Jakarta
JAL
31,000マイル
ジャカルタ～成田間の
エコノミー1席
1往復分相当

1名様

※ジャカルタ-成田間、エコノミー席一往復分相当 ※JAL国際線特典航空券の利用に際し発生するTAX、燃油サーチャージは別途必要 ※当選者のJALマイレージバンクへの登録必須 <https://www.jal.co.jp/ja/jmb/>



Bali
星のやバリ
ヴィラ・ソカ /
ヴィラ・プラン
(1室)1泊2日

2023年6月30日まで有効
2023年4月24日～2023年
5月14日ご利用不可

ペア1組様



Bali
The Apurva
Kempinski
クリフ
プライベート
プールジュニア
スイート1泊2日
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様



Bali
Panda Bus
Pullman Bali
Legian Beach
デラックスルーム
(42㎡)1泊2日
(朝食2名様分付き)

有効期限:
2023年6月30日

ペア1組様



Bali
Grand Mirage Resort
& Thalasso Bali
プレミア
ガーデンビュー
ルーム(42㎡)
1泊2日
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様



Bali
Samabe Bali Suites
& Villas
1ベッドルーム・
ガーデンビュー
ヴィラ(265㎡)
1泊2日
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様



Bali
Hotel Indigo Bali
Seminyak Beach
スタンダード
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)
※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア1組様



Bali
InterContinental
Bali Resort
クラシック
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)

有効期限:2023年1月～2023年6月30日
※ご利用不可日(2023年3月21日～
23日/4月19日～26日)

ペア4組様



Bali
Adiwana
Hotels Group
グランド
デラックスルーム
1泊2日
(朝食・アフタヌーンティー
2名様分付き)

※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア3組様



Bali
Belmond
Jimbaran Puri
1ベッドルーム
デラックス
プールヴィラ
1泊2日
(朝食・ヴィラ特典付き)

※2022年12月27日～2023年1月3日は適用外

ペア1組様



Bali
Hotel Nikko Bali
benoa beach
オーシャン
ビュールーム
1泊2日
(朝食2名様分付き)

※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア2組様



Bogor
The Botanica
Sanctuary
デラックス
ルーム 1泊2日
(朝食2名様分付き)

2023年6月30日まで有効
※日～木宿泊分に有効
※週末・祝日利用不可

ペア1組様

STEP 4

アンケートに回答し、
希望賞品を選択して
応募完了!

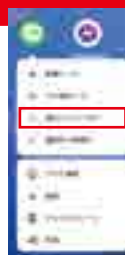
STEP 3

メッセージで
「アンケートフォームのリンク」と
「キャンペーンコード」が
届くので、フォームにアクセス

STEP 2

リッチメニューにある
「プレゼント企画」をタップ
週刊Lifenesia公式LINEの
リッチメニューをタップする

STEP 1



便利な機能
LINEアプリのアイコン
を長押しすると、QR
コードリーダーのボタ
ンが表示されます

Lifenesiaの公式
LINEを友達登録



登録はコチラ

応募方法

ご応募前に
必ずお読み
ください

※ホテルなど繁忙期等、除外期間がある場合がございますので事前にご確認ください。※事前予約が必須の場合があります。※他プロモーション・割引との併用はできません。※現金への引換・転売・再発行はできません。※パウチャー利用時はお釣りは出ません。※外部要因や状況によって、パウチャー等、使用できなくなる場合もあります。※その他諸条件がある場合もあります。詳細は当選後にご確認ください。※諸条件は該当施設や企業へ直接お問い合わせください。※パウチャーや物品の受け取りは週刊Lifenesiaオフィス(Blk A)になる場合がございます。



Jakarta
Fraser Residence
Sudirman Jakarta
3ベッド
プリミエール
アパートメント
ルーム2泊3日
(朝食最大5名様分付き)
※最大5名様宿泊可能

※土曜/祝日は
ご利用不可

1名様



Jakarta
Rasamala Cendana
Menteng by Ascott
3ベッドルーム
1泊2日
(朝食最大6名様分付き)
※1部屋最大6名様
まで利用可能

※宿泊日1週間前
までのご予約必須
※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア1組様

ご応募受付期間
2022年 12月9日(金)～2023年 1月31日(火)
当選者発表 ▶ 2023年 2月6日(月)～2月8日(水)

応募に際しては以下にご同意いただいたものとします。
□応募資格はインドネシア在住者に限定します。□お1人様1回のみ
応募可能です。□当選者には2023年2月6日以降LINEもしくはE
メールにて個別に連絡します。□当選連絡に対し、期限までにお返事
をいただけなかった場合や、商品受け渡し指定日時に不在または受
け取りに来られなかった場合は、当選無効とみなし再抽選します。□
その他商品に関する免責事項などについては、「ご応募前に必ずお読
みください」をご覧ください。



Jakarta
Citadines
Sudirman Jakarta
デラックス
キングルーム
1泊2日
(朝食2名様付き)

※宿泊日1週間前
までのご予約必須
※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア2組様



Jakarta
Somerset Sudirman
Jakarta Sommer
ワンベッド
エクスクーティブ
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)

※宿泊日1週間前
までのご予約必須
※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア1組様



Cikarang
KAWANA GOLF
RESIDENCE
1ベッドルーム
1泊2日

有効期限:
2023年3月31日

ペア2組様



Cikarang
Isoras
シングル
ルーム1泊2日

有効期限:
2023年6月

1名様



Cikarang
TREE PARK
SERVICED APARTMENT
レストラン裕
30万ルピア分
お食事券+
朝食付宿泊券
(1泊2日分/1部屋)

有効期限:
2023年6月

ペア2組様



Cikarang
Jababeka Golf
4人1組ゴルフ
ラウンド券
グリーンフィーのみ無料
6か月間有効

3組様



Jakarta ANA
FLYING HONU
ANA ブルー
ダイキャスト
モデル
1:200スケールタイプ

2名様



Jakarta
Panasonic
Nanoe-X
Portable
Generator

1名様



Jakarta
Sano Reflexology
5万ルピア分クーポン
有効期限:2023年3月31日
対象:トラディショナル/スポーツマッサージのみ
1施術に1枚使用可

10名様



Jakarta FUMAKILLA
Fumakilla Indonesia
フマキラー商品セット
(One Push VAPE ORANGE 30、VAPE
Sweet Powder Aroma
600ml、VAPE
SANITEC 60ml)

8名様



Jakarta
Nittaka Japindo Makmur
Nstrar てゆび用
アルコール
消毒液2本

10名様



Jakarta
KUNIMOTO FOODS
お米 (TAIYOU RICE)
10kg

3名様



Jakarta House
Kari ala Jepang
House and Vox Indonesia
カリアラ
ジュパン300g
無料券
(オリジナルとスパイシー各1個)

5名様




Jakarta JIKA
Jika Chocolat
Jikaチョコレート1個

10名様



Jakarta La Posta
La Posta
20万ルピア分
お食事クーポン
有効期限:2023年4月

10名様



Cikarang Sakura Park
Hotel & Residence
10万ルピア分
お食事クーポン
毎日5:30～21:00まで

1名様



Cikarang Sakura Park
Hotel & Residence
寿司ビュッフェ
無料クーポン
(17.5万ルピア相当)
毎週金曜日の11:30～13:30まで

1名様



Cikarang Sakura Park
Hotel & Residence
朝食ビュッフェ
無料クーポン
土・日曜日限定 午前5:30～9:30まで

1名様

インドネシアに入学予定＆入学して間もない方は必見！

インドネシア入学セミナー2023

参加の申込みや
講演詳細情報は
Webでチェック！https://lifenesia.com/?page_id=37501インドネシアに赴任・帯同される皆様に、入学前に不安を解消するオンラインセミナーを開催します。
当日は、インドネシアの各業界のプロによるセミナーやQ&Aタイムなど盛りだくさんでお届けします。

視聴無料



事前登録制



オンライン開催

視聴者特典

セミナーで参加の皆様は
インドネシア生活に
役立つ情報をまとめた
**オリジナルPDF冊子
2023**をプレゼント！インドネシア入学予定のご家族・
ご後任・ご出張者の方に
ぜひお知らせください！

セミナー講演タイムテーブル

11:00 - 11:15

※日本時間 13:00-13:15

ご案内

開会のご挨拶と弊社メディアのご案内

週刊Lifenesia

11:15

11:30

※日本時間

13:15-13:30

引越

インドネシアにご赴任、引越荷物を
送付する際の留意点(荷物内容・タイミング等)

NXインドネシア物流(日本通運)



13:35

13:50

※日本時間

15:35-15:50

語学

インドネシアを理解し、インドネシア語の
コミュニケーション能力を高める

Worldnesia (ワールドネシア)



11:30

11:45

※日本時間

13:30-13:45

住居

初めてのジャカルタ生活
人気のエリアと注目物件を丸ごと紹介

東京不動産



13:50

14:05

※日本時間

15:50-16:05

教育

ジャカルタでの学習と教育状況
～子どもたちの学びを豊かにするために～

学習塾KOMABA



11:45

12:00

※日本時間

13:45-14:00

レンタカー

日常生活に不可欠！
インドネシアにおけるレンタカーについて

モビレント



14:05

14:20

※日本時間

16:05-16:20

食事情

日本人の目で開発・製造した、インドネシア
国内生産の冷凍食品をご提供します

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



12:50

13:05

※日本時間

14:50-15:05

銀行

銀行口座開設方法と資産運用のご案内

Jトラスト銀行



14:20

14:35

※日本時間

16:20-16:35

買い物

インドネシアでの生活(買い物・食事・娯楽)と
モール事情について

AEON MALL INDONESIA



13:05

13:20

※日本時間

15:05-15:20

医療

日伊の医療の違いと総合診療医の必要性

タケノコ診療所



14:35

14:50

※日本時間

16:35-16:50

コミュニティ

インドネシア最大の日本人コミュニティ
ジャカルタジャパンクラブ

ジャカルタジャパンクラブ



13:20

13:35

※日本時間

15:20-15:35

水事情

水事情の悪いインドネシアでの生活を安心して
むかえる世界最高峰の浄水器のご提案

マルチピュアジャパン株式会社



14:50

15:05

※日本時間

16:50-17:05

チカラ

【緊急追加】

新たなサービスアパートメントのコンセプト
AKAZORAが誕生

AKAZORAサービスアパートメント



訂正: Jトラスト銀行様の登壇時間に誤りがございました。お詫びして訂正いたします。正しい時間は今週号以降のタイムスケジュールをご確認ください。 ※講演タイトルや内容は変更される場合があります。

1

引越

11:15

※日本時間 13:15-13:30

インドネシアにご赴任、
引越荷物を送付する際の留意点
(荷物内容・タイミング等)

概要

インドネシアには独特の(お荷物)持込制限や
規制(ルール・慣習)があります。
また、(インドネシア通関必要書類)準備状況
に伴う荷物の発送のタイミング等について、
概要をご案内致します。

目次

- ①インドネシア独自の持込制限や規制について
- ②引越し時に課税されるものについて
- ③荷物のお届けに必要な期間(船便・航空便)
- ④その他引越し時の注意事項

NXインドネシア物流(日本通運)



2

住居

11:30

※日本時間 13:30-13:45

初めてのジャカルタ生活
人気のエリアと注目物件を
丸ごと紹介

概要

初めての駐在生活。住居選びで後悔しないよ
う、日本の宅建資格とインドネシアの不動産
仲介協会に加盟して居る講師がジャカルタ主
要エリアを徹底解説。初めてのジャカルタ生
活でも安心のレジデンスも紹介します。

目次

- ①駐在生活に便利なエリアのご案内
- ②初めての海外生活でも快適に住めるアパート
- ③当社のご案内

東京不動産



3

レンタカー

11:45

※日本時間 13:45-14:00

日常生活に不可欠! インドネシアにおける レンタカーについて



概要

インドネシアでは欠かせないレンタカー。生活の足としてのみならず、ビジネスにおいても大きな役割を担います。レンタカーを手配するメリットやサービス内容、事前準備や契約までわかりやすくご説明致します。

目次

- ①インドネシアでレンタカーが必要不可欠な理由
- ②用途に合わせた様々なパッケージをご紹介します
- ③事前準備からご契約までの流れをご案内

モビレント



4

銀行

12:50

※日本時間 14:50-15:05

銀行口座開設方法と 資産運用のご案内



概要

日本に比べてインドネシアの預金金利は高く、資産運用の手段として定期預金や普通預金まで利用されています。お得な商品や活用方法をご提案致します。

目次

- ①インドネシアの預金金利の状況
- ②預金商品とお得な利用方法の説明
- ③口座開設に必要な書類と条件

Jトラスト銀行



5

医療

13:05

※日本時間 15:05-15:20

日伊の医療の違いと 総合診療医の必要性



概要

日本とインドネシアでは、初めに治療を受けるべき診療科が違います。インドネシアで、かかりつけ医として総合診療医が基本ですが、どのような症状が診療可能なのでしょう。タケノコ診療所の鎌田東医師が解説します。

目次

- ①日伊の医師の働き方の違い
- ②何科を受診すべき?
- ③総合診療科/医とは?
- ④タケノコ診療所の特徴

タケノコ診療所



6

水事情

13:20

※日本時間 15:20-15:35

水事情の悪いインドネシアでの 生活を安心してむかえる 世界最高峰の浄水器のご提案



概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウィルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア浄水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水道水、水質は本当に悪い?
- ②毎日の暮らしで使うお水はどうしてる?
- ③マルチピュアって、どんな浄水器?
- ④暮らしに最適な浄水器の選び方とは?

マルチピュアジャパン株式会社



7

語学

13:35

※日本時間 15:35-15:50

インドネシアを理解し、 インドネシア語の コミュニケーション能力を高める



概要

インドネシア人の価値観、性格、それからインドネシア語の感覚について紹介します。すぐに使えるインドネシア語フレーズもいくつか紹介します。皆様にお会えるのを楽しみにしています。

目次

- ①Worldnesiaとは
- ②インドネシア人の価値観、性格
- ③インドネシア語の感覚
- ④すぐに使えるインドネシア語フレーズ集

Worldnesia (ワールドネシア)



8

教育

13:50

※日本時間 15:50-16:05

ジャカルタでの学習と教育状況 ～子どもたちの学びを 豊かにするために～



概要

海外で生活する子どもたちの教育環境はめまぐるしく変化し続けています。今後、子どもたちにはどのような学びが求められるのか。そしてジャカルタでどのような教育が行われているのかご案内します。

目次

- ①ジャカルタの教育環境
- ②塾の講座案内

学習塾KOMABA



9

食事情

14:05

※日本時間 16:05-16:20

日本人の目で開発・製造した、 インドネシア国内生産の 冷凍食品をご提供します



概要

宗教も食文化も異なるインドネシアで、日本品質の安心・安全な冷凍食品を提供しております。インドネシアの食品大手Cimoryとの合弁会社Kanemoryで製造しており、ハラル認証も取得し、ムスリムの方々からもご好評です!

目次

- ①インドネシアの食事情
- ②兼松とは、Kanemoryとは
- ③弊社冷凍食品のご紹介

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



10

買い物

14:20

※日本時間 16:20-16:35

インドネシアでの生活(買い物・ 食事・娯楽)とモール事情について



概要

インドネシアは世界でも有数の小売大国の一つです。そこで生活する上での買い物・食事・娯楽事情に加え、数多くあるショッピングモールとその楽しみ方についてご説明します。

目次

- ①どこで何が買える? 食べられる?
- ②ショッピングモール大国のインドネシア
- ③日本でもお馴染みのイオンモール

AEON MALL INDONESIA



11

コミュニティ

14:35

※日本時間 16:35-16:50

インドネシア最大の 日本人コミュニティ ジャカルタジャパンプラブ



概要

ジャカルタジャパンプラブ(JJC)個人部会は、ジャカルタ首都圏の日本人会としての機能を持つ団体です。新たにジャカルタ首都圏にお住まいになる皆様に個人部会をご紹介します。

目次

- ①ジャカルタジャパンプラブの概要
- ②ジャカルタにおける日本人の概要
- ③ジャカルタジャパンプラブ個人部会の概要

ジャカルタジャパンプラブ



12

チカラン

【緊急追加】

14:50

※日本時間 16:50-17:05

新たなサービスアパートメントの コンセプト AKAZORAが誕生



概要

この発表ではインドネシアの一般的なアパートの賃貸方法や気を付けたいポイントをお話します。また、AKAZORAが提供する"新しいコンセプトのサービスアパート"の魅力をご案内いたします。

目次

- ①お住まいを選ぶ
- ②アカゾラのユニットタイプ、サービス内容
- ③チカランで暮らす

AKAZORAサービスアパートメント



タイで非公式外相会議 ASEAN ミャンマー問題巡り 2局化鮮明に

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニューズウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。



東南アジア諸国連合（ASEAN）が二極分解の様相をみせてきた。原因は実質的内戦状態にあるメンバー国ミャンマーを巡る対応で、加盟国間の「温度差」が顕著になりつつあるのだ。

12月22日にタイ外務省主導で外相会議がバンコクで開催された。参加したのはタイ、ラオス、カンボジア、ベトナムとミャンマー5カ国の外相、外相格だった。残るインドネシアを含む加盟国は招待を受けたが参加しなかったため「非公式外相会議」の形となった。

招待に応じなかったのは議長国でもないタイの呼び掛けであることに加えてミャンマーの軍政権が任命した「外相」が参加することが主な理由だった。

ASEANは仲介交渉にかたくなに応じないミャンマー軍政を一連の関連会議や首脳会議に招待せず「ミャンマー抜き」を最近進めてきたが、今回のタイの動きはこれに反し、ASEANとしての足並みを乱すものだった。

実質的な軍政であるタイ、ミャンマーの最大の後ろ盾である中国に付度（そんたく）するラオス、カンボジア、ベトナムがミャンマー軍政代表を交えて開いた今回の会議はアセアンがミャンマーに足並みを揃えて「譲歩を迫る」対応から「軍政を交えた協議で出口を探る」融和方針への逆戻りとなる懸念が生じているのだ。

現在のASEANの議長国はインドネシアであり、ジョコウィドド政権などは2021年4月にジャカルタで開いた緊急首脳会議でミャンマー軍政のミン・アウン・フライン国軍司令官も参加して合意した「5項目の合意」に履行を追って来た。しかし5項目の「武力行使の即時停止」「全関係者とASEAN特使の面会」を軍政は拒否し続け、仲介交渉が行き詰っているのは事実だ。

そこに風穴を開けてなんとか「交渉の前進を」とタイは企図したのだろうが、スタンドプレーは加盟国間の結束を乱す原因となる。

対ミャンマー強硬派のマレーシアは反軍政の民主組織「国民統一政府（NUG）」代表を招待して協議するべきだとしているが、温度差ゆえに集約できないでいる。

2023年はジョコウィドド大統領、ASEAN特使となったルトノ・マルスディ外相によるミャンマー問題での事態打開に向けた指導力が問われることになるが、ミャンマー軍政との難しい交渉に加えて対立が鮮明になってきた加盟国間の結束を取り戻すという新たな使命にも直面し、その責務は重い。大統領選などにかまけている余裕はないのだ。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kumpiari Media社の公式見解を反映しているものではありません。

＼急がば回れ！／

場当たりの社員研修にならないための、
企画の進め方、押さえるべき項目とは？

グローバル人材や海外拠点のローカル人材の育成について、「このようなワークショップ・研修をやりたい」というように、その時々企画が先行し、「対象者の選定基準」「会社としての期待値」「目指すべきゴール」などが明確でない状況をよくお見受けします。

実は、その原因は「育成体系」の不在にあります。

サイコムブレインズインドネシアは
グローバル人材やインドネシア人スタッフ向けの
研修企画の前に押さえておくべき
「育成体系」作りをサポートします

育成体系を作成する際の基本的な流れ

育成体系を活用して、研修のゴール・
ニーズ・対象者を明確にするプロセス

「グローバル人材・海外拠点人材」など、
対象者を限定した育成体系の作り方

代表略歴
ヌグラヘニ・リントラン
明治大学経営学部卒業
大手楽器製造会社に入社（浜松と蒲原での勤務を経験し、異文化における管理の難しさを痛感。MBA取得を決意）
一橋ビジネススクール国際企業戦略専攻卒業（2014年MBA取得）

下記よりお気軽にお問合せください。

Cicom Brains
サイコム・ブレインズ インドネシア

https://www.cicombrains.co.id 担当：ヌグラヘニ リントラン
☎ 62-823-1101-0551 (WhatsApp) ✉ n.lintang@cicombrains.co.id

出張 解禁!! **不安や悩みを弊社でサポートします。**

規制緩和による日本への出張や旅行、
インドネシア国内旅行等 弊社で承ります!!

インセンティブツアー
(日本への報酬旅行)承ります。

創業**16年**の実績で、
安心できるサービスを
提供いたします。

日本人スタッフ常駐

- ・日系エアラインコーポレート契約
- ・VISA取得

企業法務のご相談承ります。

- ✓実績のある弁護士が対応いたします。
- ✓初回相談無料

弁護士 ギラン

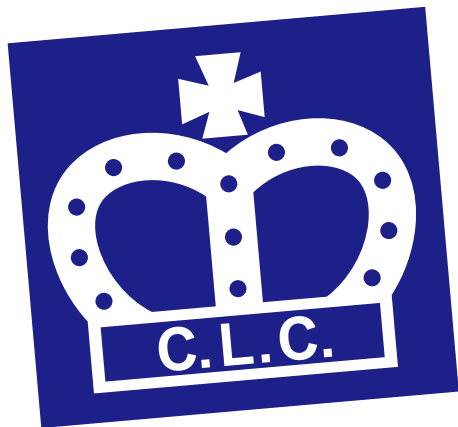
弁護士として8年間活動中。
2012年ジャカルタのアトマジャヤ大学法学部を卒業し、日本では3年間日本語教育を受けている。



旅行営業担当：☎0815-1037-2995 ✉matsuda.t@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦
法律相談：☎0815-1037-2994 ✉matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介
1st Fl., Jl.Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間：月～金 9時から15時
会社代表：☎021-723-3205 / FAX 021-723-3052 ✉info@ciu-jts.co.id

緊急開催

オンライン 帰国セミナー 開催決定!



2023年2月2日(木)
11:00~12:00
ジャカルタ時間

＼ 帰国前のお土産購入や思い出づくりに ＼
お買物券・お食事券が当たる

・タイムスケジュール ※各公演内に質疑応答の時間が含まれます。

11:00 ~ 11:05	セミナーに関するご案内・注意事項
11:05 ~ 11:30	帰国が決まったら、お引越しのご準備を!! 海外引越のクラウンライン
11:30 ~ 11:45	帰国に合わせたお住まいづくり 旭化成ホームズ株式会社
11:45 ~ 12:00	ご帰国前のバリ島旅行のご提案 星のやバリ

主催：クラウンラインインドネシア

運営：週刊 Lifenesia

＼ ご帰国前の気になる事、
なんでもご相談ください ＼



お申込み・詳細はこちらまで URL <https://lifenesia.com/?p=37960>

プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから ▶
www.yau-yasunliplast.com





KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことを
もっと好きになってもらえるトピックを、
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



バーガーキングやドミノピザを抜き 世界5位になった「Mixue」とは？



© detik.net.id

中 国発のアイスクリーム・茶飲料店「密雪 (Mixue)」は昨年、マクドナルド、サブウェイ、スターバックス、KFCに続き、世界で最も店舗数の多い飲食チェーン店TOP5へのランクインを果たした。タピオカティーやソフトクリームなどの低価格販売でZ世代の支持を集め、現在では中国国内に2万店舗、海外ではベトナム、マレーシア、シンガポールなどを中心に1万店舗以上を展開している同店は、インドネシアでも年々存在感を増している。

1997年、大学生であった創業者の張紅超氏は鄭州市の小さな町で、祖母からの4000元を元手にかき氷の屋台を始めた。後にミルクティーの販売も開始し事業は軌道に乗ったかのように見えたが、季節によって売上が大きく左右され、最終的には閉店を余儀なくされた。果敢にも1999年に「密雪氷城」の屋号でビジネスを再開。様々な課題に直面しながらも、徐々に市場での地位を確立し、2007年にはフランチャイズ化を果たす。

2008年北京オリンピック開催時にソフトクリームが大ヒットした際には競合他社が10元前後で販売するなか、2円で販売し急成長を遂げた。薄利多売、原材料の自社生産、独自の物流網の構築、フランチャイズの活用などの戦略で中国一のチェーン店へと成長し、現在日本一号店の出店準備を進めている。

大きさも臭さも世界一!?世界最大の 寄生植物ラフレシア・アーノルディ



© kompas.com

イギリスBBCの出版部が発行する野生生物専門誌BBCワイルドライフマガジンは、世界最大の花としてラフレシア・アーノルディを紹介。受粉に必要なハエをおびき寄せるために、死肉の様な強烈な悪臭を放つこともこの花の特徴のひとつ。その匂いから「死体の花」という別名も付けられている。寄主植物から水と栄養素を得て育つ寄生植物であり、葉も根も茎もないが、花だけでも大きさは1m、重さは6.5kgを超えることもある。

この花は1818年にスマトラ島の森林で調査に行っていた調査隊の隊長トーマス・スタンフォード・ラッフルズと調査隊に同行した学者ジョセフ・アーノルドによって発見され、2人の名をとって「ラフレシア・アーノルディ」と名付けられた。1993年には国産希少種に指定され、1999年にはインドネシア政府が指定する保護植物のリストに加えられた。世界には33種のラフレシアがあり、そのうち14種がインドネシアに生育している。またその14種のうち11種がスマトラ島の固有種であることが知られている。

2006年よりこの花の種を育てる研究を進めてきたボゴール植物園の学芸員ムルシダワティ氏は「16年にわたる努力の末、いくつかの花芽を育てることに成功。そのうちの1つが2022年9月12日に開花した」と発表している。

ジョコ大統領も挑戦!懐かしのおもちゃ アメリカンクラッカーが復活か



© kompas.com

米 国で1960年代に誕生し、日本でも70年代初頭にブームとなった「アメリカンクラッカー」。インドネシアでは「latto-latto」と呼ばれ親しまれてきたこの懐かしのおもちゃが、最近になってまたブームとなっている。少し前には西ジャワ州スバンを訪れたジョコ・ウィドド大統領が、リドワン・カミル州知事と一緒にこのおもちゃを通して市民と交流する映像も公開され、人気に拍車を掛けた。

アメリカンクラッカーは、リングに結ばれた2本の紐の先についた2つの小さなボールをカチカチとぶつけ合って遊ぶシンプルなおもちゃ。本場米国では「クラッカーズボール」などの名称で知られている。発売開始当時はボールがガラス製であったため米国で子供が目を負傷する事故が多発し、米国食品医薬品局(FDA)は1966年に同商品の流通を禁止。以降プラスチック製のものが各国で販売された。

インドネシア心理学会は「適切な用法、状況、頻度で使用すれば、子供の認知能力と運動能力を刺激するのに役立つ」と述べている。東カリマンタン州サマリンドアの娯楽施設では観光誘致イベントの一つとしてアメリカンクラッカーコンテストが開催され、子供から大人まで何百人もの人々が参加した。人気は当分続きそうだが、周囲に配慮しながら遊ぶことを子供たちには教えたい。

NITTOSEIKO のねじ締め機②

週替わり広告

ロボット化

ねじ締め
ロボット



- ・ねじ締め作業をロボット化
- ・コントローラ、ねじ供給機のオールインワン
- ・トルク管理ドライバも用意

★ 高騰する人件費とねじ締めトレーサビリティ対策に ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

ちょこっとエンジニアリングとは？

弊社製品と、周辺機器をフレキシブルに組み合わせ、
皆様の「ちょこっとした悩み」を解決します!!

熱い



臭い



測定



提案



ホコリ
っぽい



解決



詳しくは
こちら



※作業環境測定機関登録企業は日本のみ

Showa Denki Group
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

SDG
Showa Denki Group

サービスアパートメント
AXIA
SOUTH CIKARANG

Tower3 3ベッドルーム

Tower2 半露天風呂付き大浴場

ジョギングコース

「時間」と「幸せ」が確保できる住空間

日本食スーパーPAPAYA **直結** | Lippo mall Cikarang **約4分** (お車で約1.3km)

☎ **021-2808-5001**

AXIA South Cikarang
Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

📷 @axia_south_cikarang_official

全タワー内覧可能、ご試泊受付中! お問い合わせはこちらのQRコードから▶



INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

【政治・社会】

トレンドニュース 伝統おもちゃ「ラトラト」が インドネシアで再ブーム！

ここ最近、道端や屋
台など人が集まるあら
ゆる所でカチッカチツと
いう謎の音を耳にする。

民と交流する映像が広
がり、ブームに拍車がか
かった。

その音の正体は、アメリ
カ発祥の伝統的なおも
ちゃ「Latto-Latto-
latto」(ラトラ
ト)だ。海外ではアメリ
カンクレーターやカチカ
チボールという名でかつ
て親しまれたこのおも
ちゃが今、インドネシア
で再びブームとなってい
る。

この出来事は昨年12
月27日、ジョコウィ大統
領が西ジャワ州のリドワ
ンカミル知事とスパンの
市場を訪れた際の一場
面である。そこで、ジョコ
ウィ大統領はラトラト
を披露する少年に出会
い、その場で少年のラト
ラトを借り、プレイして
みるも失敗。それが周
りにいた人々の笑いを誘
い、和やかな雰囲気にな
った。

もともとは、SNS
上で少し前から人気が
高まっていた。直近では
ジョコウィ大統領領
がラトラトを通じて市

ラトラトの遊び方は、
両端にボールの付いた紐
を揺する振動で2つの
ボールをぶつけ合い独特
の音を出す。上級者に
なれば、手の上下両方
で連続してボールをぶつ
け合うことができるよ
うになる。この技術を
競つて子供向けラトラ
ト大会が開催されたり、
学校の休み時間に学生
たちが練習したりする
など、子供から大人ま
で楽しむ動画がSNS
上にたくさん上がってい
る。

中には、3キロのLP
ガスボンベを縄の両端に
括り付けてぶつけ合う
悪い動画も出現し、製
造元のプルタミナが注
意する事態へと発展し
た。

ラトラトは指を使っ
てプレイすることから、
運動能力や器用さを鍛
えると言われている。ま
た、ラトラトを通して友
達と集う場ができたリ、
スマホから離れる時間
をもたらすなど利点も
多い。インドネシア心理
学会のキアイ氏は、周
りに迷惑がからないよ
うに適切な時間と場所
頻度で楽しんでほしい
と呼びかけている。



政治社会

性的暴行教師の 死刑確定 最高裁が上告棄却

西ジャワ州バンドンの
イスラム寄宿学校の女
子生徒13人に性的暴
行を加えたとして、強
制性交等の罪に問われ
た元教師のヘリー・ウィ
ラン被告について、最
高裁は4日付で被告の
上告を棄却する決定
をした。これにより死
刑判決が確定した。最
高裁は決定理由として、
子どもの成長を心身と
もに著しく害し、重大
な影響を与えた罪は
非常に重いと説明した。
バンドン地方裁判所
による「審判決は終身
刑だったが、これを不服
とした検察が高等裁
判所へ死刑を求め控訴。
高等裁判所で死刑判
決が決定し、ヘリー被
告が最高裁判所へ上告
していた。

宗教教師かつ、寄宿
舎の校長であったヘリー
被告は、2016年から
5年もの間、寄宿舎
やホテル、自宅アパート
で女子生徒らにわいせ
つ行為を繰り返して行
っていた。女子生徒の中
には妊娠、出産をした
ものや妊娠中の生徒も
いた。

政治社会

ウルトラマンが ビーチ清掃 日本人男性が話題に

バリ島クタビーチで、
ウルトラマンが掃除を
する姿が話題を呼んで
いる。ウルトラマンの正
体は、日本人男性の鈴
木ヒロマサさん。鈴木さ
んはウルトラマンのコス
チュームを着て、朝夕の
2回ビーチに現れ、ほ
うきを使つて手際よく
掃除をしている。

lifenesia
contact
info@kiuplat.com

クニエの 強み

1. Work with clients ~クライアントと協働で問題解決を実現する
2. High quality service ~ジャパンスターダートのアウトプットを提供する
3. Communication bridge ~日尼マネジメントへのコミュニケーションを支援する

01

制度・仕組みを 通じた変革

- ・ジョブディスクリプション整備
- ・コンピテンシー評価制度構築

02

ローカリゼーション への対応

- ・サクセッションプラン支援
- ・エグゼクティブコーチング

03

人材育成・ 能力開発

- ・マネジャートレーニング
- ・組織診断・アセスメント

所在地: CEO SUITE OFFICE, 17th Floor Indonesia Stock Exchange, Tower 2, Jl. Jend. Sudirman Kav 52-53, Jakarta 12190, Indonesia



PT. QUNIE CONSULTING
INDONESIA

経験豊富な日尼コンサルタントによる 人事コンサルティング



「会社を牽引する後継者が育っていない」
「優秀な社員が定着しない」
こんな思いを持つ経営者の方、
人事担当者の方は是非ご相談ください。

info_indonesia@qunie.com



信頼できるインテリアビジネスパートナー

OMAKUについて

OMAKUはインドネシアの家具・建材製造メーカーです。
インドネシア国内向けワードローブ・室内ドア・キッチン・オフィス
家具の委託製造並びにオリジナル家具製造・販売及び海外向け
の家具生産も行っております。
OMAKUはセイキ総業株式会社のインドネシア正規総代理店です。

どうしてOMAKUを選ぶのか？

最短期間にて 見積もり作成します。	迅速な 図面作成	配送から 施工まで	安心の保証



omaku.indonesia

omaku indonesia

www.omaku.com

For Inquiry : +62 822 6767 9090 (English Only)



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント

via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中
好評につき、随時ご予約を承っております

1LDK/2LDK/3LDKの3つの間取りをご紹介します

1LDK (63.60㎡)



広めの1LDKで、
单身でも広いお部屋を
ご希望の方におススメ。



2LDK (84.60㎡~86.00㎡)

ファミリー向け、お子様が
2人以上のご家庭でも余裕の広さ



3LDK (127.30㎡)



お部屋のアレンジで
仕事部屋や趣味の部屋に
変更が可能。



安心・安全・快適に過ごすためのvia almaのこだわり

各住居に戸別の浄水器



住居内全ての蛇口から浄水を提供するので安心してお使い頂けます。

網戸



全居室に網戸を完備。お部屋の換気の際も虫の心配が少なく安心です。

Fumakillaによるペストコントロール



平日毎日fumakillaによるペストコントロールを実施。万が一お部屋内で虫が発生した場合でも、fumakillaによるケアを受けられます。

快適なインターネット環境



全戸、2つの回線を設置する事で片方が接続不安定でも自宅でも快適にインターネットをご利用頂けます。

無料 シャトル バス

via almaのお買い物サポート

via
alma
発

1日2便運行 10:00/12:00

※各停車場では最低30分の
買い物時間あり

行き先 パパイヤ※毎日運行、リッポモール、シンガラジャ通り、シティウォーク

乗車

Lippo Mall/
Singaraja/
City walk

via alma

降車/乗車

パパイヤ

降車

Lippo Mall/
Singaraja/
City walk

新しくホームページが オープンしました。

より詳しいvia almaの情報をご紹介しております。

こちらのQRコードより
アクセスしてください



これからも日本人家族向け
サービスアパートメントvia almaを
よろしくお願いいたします。

日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA
☎ 0811-1152-554 (WA有)
✉ sales@via-alma.com

sojitz
New way, New value

Daiwa House

政治・社会

スカルノハッタ空港、ASEAN最多乗客数記録

2022年12月のスカルノハッタ空港の乗客数が200万人を超え、ASEANで最も忙しい空港となった。

また別の調査では、航空機の就航便数においても、スカルノハッタ空港は12月の1日あたりの平均本数が579便となり、世界で9番目に便数の多い空港となった。

政治・社会

予算不足でフリーWi-Fiスポット減少へ ジャカルタ

ジャカルタ特別州の情報通信技術局によると、同州政府が行っている

トナムのノイバイ空港が106万人、タイのドンムアンが93万人だった。

また別の調査では、航空機の就航便数においても、スカルノハッタ空港は12月の1日あたりの平均本数が579便となり、世界で9番目に便数の多い空港となった。

同プログラムは2020年に開始され、時期は3800か所を超える無料Wi-Fiスポットを設置していた。ライデス局長代行は、予算削減に際してWi-Fiスポットも減らざるを得ないが、各町内会連合体(RW)につき最低1か所のスポットは残す方針だとして述べた。

針だと述べた。2023年の州予算に対し、同局はWi-Fiスポット3500か所の運営費用として1740億ルピアを要請していたが、承認されたのは1263か所の運営費用に相当する560億ルピアのみだった。

新型コロナウイルスの感染拡大により広がったオンライン授業にJAK Wi-Fiを利用して参加する学生の割合は、2022年3月時点で60.9%だった。

政治・社会

中国からの入国規制なし 観光業回復に期待

中国で新型コロナウイルス感染者が増加する中、インドネシア政府は中国からのすべての入国者に対し、出国前検査などの制限を求めない方針を示した。その理由について保健省は、国民の98%がワクチンと自然感染により十分な免疫を獲得していると説明した。

先に、サンディアガ・ウノ観光創造経済相はオンライン記者会見で「2023年の中国からの観光客誘致目標は25万3000人であり、我々は当初の計画通りに同国からの観光客を歓迎する」と述べていた。合わせて、中国国際航空や中国東方航空、中国南方航空からジャカルタやバリへの

直行便開設の要請を受けていることや、国営ガルーダ・インドネシア航空の準備が整うまではライオン航空やバティック航空が直行便の需要を満たすよう期待すると述べていた。

コロナ前、中国からの観光客は年間200万人だったことから、中国が観光産業の回復に大きな役割を担っていると地元紙は報じている。

経済・インドネシア企業

パーム油輸出を制限、国内向けの安定確保を図る

インドネシア政府は1月1日からパーム油の輸出を制限する施策を導入した。これにより、国内の一般世帯に低価格の食用油を安定的に供給する狙いだ。今回の措置により輸出業者が輸出できるパーム油の量は、自社の国内向け販売量の6倍に制限されることになった。これまでは国内向け販売量の8倍までの量を輸出することができていた。

政府は「輸出品の制限により、断食月(ラマダン)と断食明け大祭(レバラン)期間のパーム油需要の増加に対応することができると説明した。政府は今後も、パーム油の安定供給に向けて輸出品について適宜見直しを実施していくという。

工場の床塗装

染色Qテクノロジー 補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAT-Q

定番色10色 / 特別色対応可

完了!

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能

メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」

YouTube 開設動画あります!

YouTubeリンク

欠損部補修材

GOANZEN

ファイラーザラザラ

クラック、大きな穴など欠損箇所に応じた各種補修材がご用意です。

お気軽に問合わせください

PT. GSI Creos Indonesia

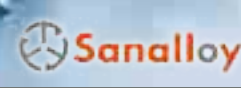
info@creos.co.id

0811-9424-268 (山口/日本語)

0822-7929-7537 (Rahmad/インドネシア語)

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの納期・価格・寿命にお困りの方、ご連絡お待ちしております!

QRコードから目的別で“材質”を探せます!



SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD

Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangpoom, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand

担当: 久原(Mr. Kubara) [日本語・英語可] r-kubara@sanalloy.co.jp +66-96-854-2973

「超硬」を日本からではなく、タイから調達してみませんか?

日本と同じ設備で、貫生産・超硬素材を「日本品質」で提供

docomo MOBILE INNOVATION

GPS サービス

前後2カメラ

ドライブレコーダー

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録!

Point 1

トラックに

データに基づく事故対応、社員・会社の自己防衛

Point 2

商用車に

速度を正確に記録し安全運行指導、危険運転防止

Point 3

ファミリーカーに

過去の走行ルートが確認できるお子様の通学状況の確認

私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) info@mobileinnovation.co.id

New Harmony >> New Solutions™

sinto

表面処理機

集塵機

の事なら

sinto

におまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA

住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530

担当: 川本 +62-811-1139638 y-kawamoto@sintoindonesia.com

青木 +62-811-9918897 ta-aoki@sintoindonesia.com

◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①経理&財務アシスタント
製造業/カラワン
Rp2,000万～
月次損益、報告書チェック等
経験優遇未経験は数字強い方
イ語 コミュニケーションハル必須

②秘書・通訳
製造業/チカラ
ゲルRp3,120～3,900万
通訳翻訳 秘書業務 書類管理
通/翻訳経験 基本的財務知識
英語&イ語 ビジネスレベル

③倉庫管理
非製造業/チカラ
ンRp3,000万～4,000万
商材のあるセクター 倉庫管理等
経験不問 鉄関係/物流経験者
イ語 日常会話レベル

④製造現場管理
製造業/チカラ
ンRp3,000万～3,500万
生産遂行管理 現場改善 品管
工場製造現場分かっている方
英語orイ語 日常会話レベル

⑤機械関係設計者
建設 倉庫輸送業/チカラ
ンRp4,500万～
客先設備 機械等の改造増設
設計(製作図レベル可)経験者
イ語 コミュニケーションハル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■JAC Recruitment
最新の求人情報をお届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様の
お問合せも承っております。

【最新求人情報】
◎経理会計(チカラ)
メーカー
→経理会計
Rp.3,000万ほど 車+住居
簿記2級ほど メーカー 経理経験
英語

◎営業(ジャカルタ)
商社
→営業
Rp 2,000万～4,000万 住宅、車
経験不問

◎営業(ジャカルタ)
商社
→営業
Rp 2,000万～Rp 3,000万
車、住宅
経験不問

◎営業(チカラ)
メーカー
→営業
Rp. 2,000万～Rp.3,000 車、住宅
経験不問

◎工場長補佐(チカラ)
メーカー
→工場管理など
Rp. 2,000万～Rp.3,000 車、住宅
経験不問

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当:松岡慧
☎ 0813-1101-0326(TEL/SMS/WA)
✉ Jnative.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人向け求人急増中!!
インドネシア・アジアでの
転職をご検討でしたら
お気軽にご相談ください!

★お仕事のご紹介★
①ID:51845 ※ジャカルタ
日系コンサルティングファーム
営業コンサルタント
言語不問、営業経験
20,000,000～
40,000,000IDR

②ID:50946 ※ジャカルタ
日系企業
営業職
インドネシア在住優遇
20,000,000～
25,000,000IDR

③ID:51785 ※ジャカルタ
日系ゼネコン
施工管理
建設工事施工管理経験
20,000,000～
40,000,000IDR

④ID:46759 ※チカラ
日系製造業
工場長
生産管理・品質管理経験
60,000,000～
80,000,000IDR

⑤ID:49007 ※ジャカルタ
コーディネーター
日系コンサルティングファーム
20,000,000～
40,000,000IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 村瀬 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①製造営業 ジャカルタ
Rp.2,800～3,400万
幹部候補求人です

②建設技術者 ジャカルタ
Rp.4,000万～6,000万 車 住
今までの経験を生かせます

③店舗開発責任者 ジャカルタ
Rp.4,000万～5,000万
幅広い業務が可能です

④ホテル営業 チカラ
ンRp.2,000万～2,500万 住
長期的に勤務が可能です

⑤生産管理 チカラ
ンRp.2,500～4,000万 車 住
職種経験不問で応募可能です

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Pakuwon Tower 26th Floor
Jl. Casablanca Street
Kav. 88, Menteng dalam,
Tebet Jakarta Selatan,
12870
✉ indonesia-jp@rgf-hragentasia
☎ 021-8068-2206
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①営業
商社@チカラ
条件:4年制大学卒
ビジネス英語 5年以上の社会人経
験
給与:37JT～44JT+住宅手当+車

②拠点責任者
サービス@JKT
条件:事業全体のマネジメント経験
ビジネス英語
給与:45JT～60JT その他応相
談

③電気・空調エンジニア
エンジニアリング@JKT
条件:長期勤務可能な方
電気・空調の実務経験者
給与:45JT～80JT+住宅手当

④施工管理
建築@JKT
条件:長期勤務可能な方
ビジネス英語orイ語
建築工事の施工経験
給与:70JT+住宅手当+車

⑤アシスタント業務
@JKT
条件:ビジネス実務経験3年以上
日常会話英語以上
給与:20JT～23JT
その他応相談
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



車を売るなら
モビセール

You can sell today,
and we will pick it up later.

堀 +62 811 152 960 / hori.mobisale@gmail.com
久下 +62 812 9850 3632 / kuge.mobisale@gmail.com



駐在・帯同ご家族様向け
長期レンタルから
短期レンタルまで
お客さまにぴったりの
パッケージをご提案いたします

レンタカーなら
モビレント

モビレント 1～数か月からOK

チカラ ☎ 0821-1464-8713
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ ☎ 0812-9850-3632
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレント ④ www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

政治·社会

闘争民主党結成
50周年 大統領
記念式典に参加

ティ元大統領のほか、
ジヨコ・ウィドド（通称
ジヨコウイ）大統領とマル
フ・アミン副大統領も同
式典に参加した。

1月10日、インドネシアの最大与党である闘争民主党(PDI-P)の結成50周年を祝う記念式典が北ジャカルタ市クマヨラン地区にあるジャカルタ国際展示場(JIExpo)で行われた。闘争民主党党首を務め、スカルノ初代大統領の娘であるメガワ

場の笑いを誘った。

式典では、ジョコウィ大統領も演説を行った。

政治·社会

雇用創出法の代行
政令、企業から反発

インドネシア政府の雇用創出法の代行政令に対し、企業からこれに反対する声が出ている。インドネシア経営

た代行政令はいわゆる人口ボーナスを利用する取り組みにとって逆効果だ」と指摘した。

雇用創出法の代行政令では、アウトソーシングは企業の業務の一部に限定される。これはアウトソーシング規制を緩和した先の雇用創出法と矛盾するとみられている。

同会長は「われわれはこの代行政令について、インドネシアが巨大な雇用市場を必要としているため、最適ではないとみている」と説明さらに「非熟練労働者により良い仕事に就く

経済・インドネシア企業

ガルーダ株式の
取引停止が解除
下落続く

インドネシア証券取引所（IDX）は3日、1年半にわたり実施していたガルーダ・インドネシア航空の株式取引

停止を解除した。取引再開後、ガルダ航空の株価は2日連続で7%近く急落し、5日に1株あたり175ルピアとなった。投資家の売りはしばらく続くと予想されており、株価はさらに下落を続ける可能性がある。

インドネシアの有名

トレーダーのひとりであるデズモンド・ウィラ氏は「ガルダの債務状況は以前よりも良くなったが、これは主に緊急の負債を回避できた

PMIは、事業状況が改善、停滞、または低下しているかどうかを
探るため、製造部門の

企業約400社の購買担当幹部を対象に実施されている。

価格圧力が緩和されたことで、2022年12月に投入コストの価格上昇率が平均を下回り、販売価格の上昇率が19か月ぶりの低水準となったことで、注文が殺到。この結果工業製品に対する国内需要の高まりを受け、企業は12月の新規注文に対応するために生産を拡大させた。



JAC インドネシア

給与計算、税務申告、会計代行、
その他税金に関わる相談



ーリクルートメントー

まつおか けい

松岡 慧

企業様の人材採用支援
求職者様への求人紹介



ーコンサルティングー

さだ ひろき

佐田 寛樹

会社設立 / 就労・滞在許可
法務・労働問題 / 就業規則
最低賃金・オムニバス法



ーアウトソーシングー

まつうら あゆむ

松浦 歩夢

企業様の人材採用支援
求職者様への求人紹介

担当:松岡 慧 ☎ 0813-1101-0326 ✉ kei.matsuoka@jac-recruitment.com

PT JAC Indonesia
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

インドネシアでの人材採用支援なら リーラコーエン

REERACOEN

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

「日本人求職者様ご紹介キャンペーン」

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き
無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点で
ご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください！
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D,
Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当：北川（日本語、英語、インドネシア語可）

ウェブ：www.reeracoen.co.id 電話：021-572-3322 メール：info@reeracoen.co.id


PERSOL
PERSONALITY

新マネージャー着任

みやた

じゅんべい

宮田 順平

日本ではWeb広告を利用した採用コンサルティング業務に従事。2020年よりフィリピン着任、様々な業界の企業様の採用・労務サポート、新規立ち上げを経てAPACTトップパフォーマー賞を受賞。2022年マネージャーとしてインドネシアに着任

 **0877 8775 5055**
 **Miyata_Jumpei@persolkelly.com**

東北出身!

スキーが得意です!!



企業担当

(インドネシア全域)

人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia

PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社

TEL : (+62)-21-521-1873

Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカランオフィス

TEL : (+62)-21-2909-3895/3896

スラバヤオフィス

TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス

詳細はこちら▶



高田 健人

そのお困りごと
ISHIDAに
お任せください！

～貴社省人力化と生産性向上を
ご提案いたします～

021-2907-8912 ktakata@ishida.co.jp
@ishidaindonesia https://ishida-indonesia.com/

WEBサイト▼

日立産業機器 HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

- ・省エネの頂点へ
- ・リモートモニタリングシステム付き
エアコンプレッサー (FitLive)

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

《チカラン地区》 静かなサービスアパートメント

大浴場

入居者募集中

サービスアパートメント
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり
部屋は白基調の明るい部屋

アザレアのロケーションと写真バーコード (左)
デジタルブックレットのバーコード (右)

Starts from
\$ 700/月
Size: 44sqm

お問い合わせ先

日本語とインドネ → 0896 0146 7996
シア語対応可 → 021 - 8939 888

政治社会 パプア州知事を 収賄容疑で逮捕

汚職撲滅委員会

ためであり、投資家たちはガルーダ航空が長期的に業績を上げられるかどうかに関心がある」とコメントし、最初に様子を見るのが最善だと意見を述べた。

未来アセット証券のナファン氏は、株価急落は多くの投資家がガルーダ航空の業績がまだポジティブゾーンに達していないと感じていることを示しているとし、この下げ局面がいつ終了するかは不明であると述べた。

(KPK)は10日、パプア州のルカス・エネンベ知事を同州ジャヤプラで逮捕したと明らかにした。

ルカス知事は、同州警察機動隊本部からジャカルタのKPK本部へ空路で送致されたが、離陸前の空港では逮捕に不満を持った支持者が群衆となり石や矢を持つて押し寄せ、機動隊が威嚇発砲して解散させる場面もあった。その後の報道では、この銃撃により2人が負傷し、1人が死亡したと伝えられた。

ス知事が建設業者から約10億ルピアの賄賂を受け取った疑いがあるとして昨年9月に容疑

者認定した。その後ルカス知事は、KPKの召喚に対し病気を理由に応じず、同年12月30日のパプア州知事再任式まで、公の場に姿を見せることはなかった。



オフィス移転のお知らせ

このたび新オフィスに移転することになりました。従業員一同、心機一転して業務に励む所存でございます。今後とも倍旧のご支援ご指導をいただきますよう、心よりお願い申し上げます。

＼新住所はこちら！／
RGF HR Agent Indonesia
Pakuwon Tower Office Building
26th floor Unit K-L,
Casablanca Street Kavling 88,
Menteng Dalam, Tebet, Jakarta Selatan,
DKI Jakarta, 12870

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

コロナ禍でも迅速にビザ取得をサポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート
詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか？

- ◆ 多種多様なビザの取得：(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語: Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語: 遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら

政治社会

マルクで

M7.5の地震

インドネシア東部で現地時間1月10日午前1時47分頃、マグニチュード(M)7.5の地震が発生し、マルク諸島やティモール島、パプアで強い揺れを観測した。地震の震源地はマルク州アンボンの南方427キロ、深さ95キロの地点。余震は4回発生し、なかにはM5.5を記録したものもあった。地震の揺れはオーストラリアの都市ダーウィンでも観測された。

気象庁(BMKG)は一時、マルク諸島のいくつかの地域で0.5メートルの津波を予測し、二時津波警報を発令したが、後に海面の大幅な変化はなかったと報告し警報を解除した。

地震の影響により、ある村では道路が300メートルにわたり損傷したり、家の屋根や壁の倒壊が発生している。SNSには、地震発生時に家から住民が飛び出して、暗闇の中逃げる住民の動画が投稿されている。現地の災害機関は被害状況の確認を行っている。

政治社会

子供28人が

冷たいお菓子で

液体窒素中毒

西ジャワ州ブカシ市およびタシクマラ県で、子供28人が液体窒素による中毒を発症していたことが明らかにした。原因は、液体窒素を使用してひんやりとした煙を楽しむお菓子「chiki nebuli」(チキンゲブル)の消費とみられる。チキンゲブルは、アイスマークやドラゴンプレス、ニトロパフ等の名前でも販売されている。

子供28人が液体窒素による中毒を発症していたことが明らかにした。原因は、液体窒素を使用してひんやりとした煙を楽しむお菓子「chiki nebuli」(チキンゲブル)の消費とみられる。チキンゲブルは、アイスマークやドラゴンプレス、ニトロパフ等の名前でも販売されている。

液体窒素中毒と確認された子供は4歳から13歳で、ブカシ市で4人、タシクマラ県で24人。中には無症状の子供もいたが、8人に吐き気や腹痛などの症状があり、1人が入院した。中毒は昨年11月から12月にかけて確認され、現在では28人とも健康だという。

保健省の公共サービス局のシテイ・ナディア局長は1月8日、保護者に対し子供に食べ物を与える際は注意してほしいと呼びかけた。また、西ジャワ州保健局はチキンゲブルの販売停止を検討しているという。

その際、インドネシアのインフラ開発は環境の持続可能性に注意を払い、野生生物の保護を行う必要があると述べた。

政治社会

大統領、スマトラ島のゾウのトンネルを訪問

ジャコウウィッド大統領はこのほど、スマトラ島のプカンバルドゥマイ有料道路に設置されている「ゾウのトンネル」を訪問し、ゾウが生活する様子を観察した。

スマトラ島には他に、シグリーバンダ・アチエ有料道路において爬虫類用のプレキャストコンクリート製の横断歩道、霊長類用のケーブルの橋などが野生生物の保護を目的に設置されている。

政治社会

500億ルピア

収賄で国家警察の警察官を逮捕

汚職撲滅委員会(KPK)は4日、職権を悪用し少なくとも500億ルピア(320万ドル)の賄賂を受けた疑いで、ジャカルタにある国家警察本部の法務部に所属するバンバン・カニン氏を拘束した。同氏は2016年に

海運会社アリア・シトラムリアの資産継承を巡る事件で、容疑者2人を不起訴にするように取り計らい、その見返りとして約60億ルピアを受け取ったという。この容疑者らは2021年にも別の事件の容疑者となったが、その際にもバンバン氏が賄賂を受け取り2人を助けたという。容疑者2人は現在も逃亡を続けている。

汚職撲滅委員会のフィルリ・パフリ会長はジャカルタで開かれた記者会見で、さらなる調査の結果、バンバン氏が2016年以降、様々な案件で複数の関係者から少なくとも500億ルピアを不正に受け取っていたと述べている。



Happy Hour
月曜日～金曜日 09.00 - 15.00
Senin s/d Jumat

Refresh & Recharge Your Body
Massage 90" 110k
Reflexology 90" 130k

Our Services
Reflexology | Sport Massage
Traditional Massage | Kerik
Face Massage(Totok wajah) | Kop

Jln. Gandaria III No. 23D
Taman Puring, Jakarta Selatan
021-7227770
021-7227780
sanogandaria@gmail.com
0856-7892323
@sanogandaria

広告掲載のお申し込み＆お問い合わせはこちらまで
info@kiuplat.com
(日本語、English, Bahasa Indonesia)
資料請求はこちらより

lifenesia

登録無料

Gmailをご利用の皆様へ

lifenesia PAGIPAGIPOST
読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める
メールマガジンサービスリリース

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
- イベント・セミナー情報
- 毎週更新!人材情報

購読申込はこちらから

カワナゴルフレジデンス
リゾート感溢れるサービスアパートメント
ゴルフ場と緑に囲まれた快適な暮らし
入居者の健康をじっくりサポートいたします。
月12Jutaより入居者募集中。短期宿泊も可能です。

Get the GOLF Voucher
只今内覧のお客様に、ジャバベカゴルフ特別優待パウチャー進呈中

Weekday Rp.495.000
Sunday PM Rp.850.000

詳しくは、お電話で!

設備&サービス
スクラブ(26.5sqm) 1ベッド(18sqm) 2ベッド(22sqm)
全室キッチン/バス/トイレ/家具/電化製品
55" WIDE ケーブルTV/日本語チャンネル
24時間セキュリティサービス
大浴場/サウナ/スパ/ジム
スイングフィールド
プール/BBQ

ジャバベカゴルフからの入居者特典
1. 市営バスでゴルフカートが無料で利用可能
2. プライベートレジデンスでのホリデー滞在
3. 年間メンバーシップ特別優待
4. プレイヤー・クラブ優待

0817-383928 世田(WA) | info@kawanaresidence.com | kawanaresidence.jp | J. Taman Golf Timur 1, Seretajaya, East Cikarang, Bekasi, West Java 17530 TEL: 021 8938 8887

株式会社大林組 ジャカルタの 大規模下水処理場 建設を受注

株式会社大林組とJFEエンジニアリング株式会社は10日、インドネシア国営企業ウィジャヤカルヤおよびジャヤコンストラクシ・マンガプラタマと共同企業体を組成し、公共事業国民住宅省居住総局から日本国政府の円借款事業によるジャカルタ下水整備計画（第1工区）下水処理場建設工事を受注したと発表した。この工事は、ジャカルタ特別州において初となる大規模下水

処理場を建設するプロジェクトとなる。

ジャカルタ特別州は「ジャカルタ汚水管理マスタープラン」で、ジャカルタ全域を15の処理区

に分割し、段階的に下水道を整備することで生活環境を改善する計画を策定している。受注した工事は、15の処理区のうち、人口密度が高くショッピングモールなどの商業施設が多い第1工区を対象とした下水処理場の建設工事。施行場所は北ジャカルタのプリーツト。

受注金額は約307億円。工期は2023年1月から2027年6月を予定している。

データセンターへの 投資、2023年も 増加傾向続く

インドネシアにおけるデータセンターへの投資は2022年を通して急増したが、この傾向は2023年も続くと思われる。

政府、民間投資家、国有企業、コングロマリットは昨年、デジタルシフトの流れを受け、多額の資金をデータセンターへの投資へ回した。ある調査によると、2022年のデータセンター市場規模は16億7000万米ドルである。22～27年における年平均成長率（CAGR）が13.15%になるとの予測をもとにすると、2027年には34億3000万米ドルまで成長すると予想される。

戦略国際問題研究所（CSIC）のデニ氏は「人口の多さ、デジタルサービスへの公共アクセスの低さ、デジタル経済と政府のデジタルトランスフォーメーションの成長が、インドネシアのテクノロジ分野の急速な成長の原動力である。それがインフラとしてのデータセンターの需要増加につながった」と指摘した。

政府は4つの国立データセンターの開発を進めており、2024年12月に完成見込

み。

株式会社INPEX ランブン州ラジャバサ 地熱事業へ参入

株式会社INPEXは4日、地熱事業を目的とする子会社として設立した株式会社INPEX地熱開発を通じて、インドネシアのラジャバサ地熱事業に参画したと発表した。

同事業はスマトラ島南東部のランブン州に位置するラジャバサ地熱鉱区において、ENGELSA、住友商事株式会社、地場民間地熱発電事業デベロッパであるスプレメエネルギーが、同事業の操業会社スプレメエネルギー・ラジャバサへの出資を通じて共同で探鉱活動を実施してきたもの。

INPEXはこのほど、ENGIEの関係会社が保有していた操業会社の発行済株式31.45%を取得することで同事業に参入する。同事業は、既に地表調査や物理探査等を通じて一定の地熱資源ポテンシャルが確認されており、今後、開発移行に足る地熱資源を確認するため、探鉱活動等の実施を行う。

国内唯一のモールの中を通る列車KAIが紹介
国営鉄道クレタ・ア

ピ・インドネシア（KAI）が3日、インドネシアで唯一のモールの建物の真下を通過する珍しい路線を公式インスタグラムで紹介した。

上空から撮影された動画には、まるで列車がモールに吸い込まれるような様子が映っている。モールは2007年にオープンした東ジャワ州スラバヤにある「プサット・グロシルスラバヤ」。最寄り駅はパサル・トゥリ駅で、モールの位置にあり、スラランを通れば徒歩で3分のところにある。踏切事故防止のため、隣接する大通りには遮断機や見張り所が設置されており、ローカル列車や長距離列車、貨物列車が一日で約20本通過する。

インスタグラムには、「グベン駅からパサル・トゥリ駅へ向かう時、特に夕方の景色が最高！」などといった声が寄せられた。

lifenesia

contact
info@kiuplat.com

おすすめの物件をご紹介します

チカラン
エリア編

オーナーとのコネクションで
最良のお部屋をご紹介します。

人気
No.1

AXIA South Cikarang

- ・同エリア唯一の日系スーパー「PAPAYA」に加え、日系クリニック、日系美容院を併設
- ・出張者によるホテル利用も可能

Orange County

- ・入居者急増中の36階建ての人気物件
- ・高速道路インターへのアクセス◎（車3分）

Crown Court

- ・リノベーション済のお部屋多数あり
- ・日系スーパー「PAPAYA」、日系クリニックへ徒歩圏内

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人

お部屋探しからご入居後の アフターサービスまで一気通貫 日本人目線でインドネシアでの 生活スタートを全面サポート

- POINT 01 病院、スーパー等、生活環境も含めてご案内
- POINT 02 ご入居後、万が一のトラブルも日本語で対応
- POINT 03 生活立上げ（両替、家庭用運転手等）

いずれも
ご入居者様は
無料サポート!

※実費はお客様負担となります

PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE
お問合せは日本語でどうぞ!

☎ 0812-8038-9464
担当：竹下 / レニ / ドニ ※日本語対応可
✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp
🌐 https://timscorp.co.id/jp

不動産管理コンサルタント

坂井 0878-8071-5917
maisonsakai@gmail.com

ながやま おとし
長山 太さかい みさこ
坂井 美絵子

MAISON MAP
メゾンマップ不動産



スピード第一



チカラン方面可

Rp

仲介手数料無し!

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。



PT. MAISON MAP PROPERTI



物件情報・資料お問い合わせ

www.maisonmap.com

BSI

お客様満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 37M(131㎡)～
② District8
1B Rp 25M(70㎡)～
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M(141㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 30M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 27M(137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリ
2B Rp 37M(127㎡)～
⑦ セテアプディ Sky Garden
2B Rp 15M(63㎡)
⑧ ボトック イタ Golf APT
3B Rp 35M(185㎡)～
⑨ ボトック イタ Residence
2B Rp 27M(110㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp18M(68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp35M(148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 27M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 27M(153㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 37M(152㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI プロパティ
☎ 021-2903-9787
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia

CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な
物件数が自慢!」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します!」

ジャカルタ お値打ち物件
★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
2BR(140㎡) Rp.28Juta～

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
2BR(110㎡) Rp.27Juta～

★Providence Park Apartemen
ペット可の最高級レジデンス
3BR(278㎡) Rp.53Juta～

★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラン向
2BR(74㎡) Rp.13Juta～

★District 8
Senopatiエリアの人気物件
2BR(105㎡) Rp.35Juta～

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)

AKAZORA
PROPERTY MANAGEMENT

チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能です!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIM TERRACE
1BR 38m2
Rp8.5Juta/月 80juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
問 PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora

TS

ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者のご案内します。

★Setiabudi Sky Garden ★
2B (94m2) 約Rp14Juta～

★South Hills★
2B (87m2) 約Rp22Juta～

★Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～

★Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
2B (110m2～) 約Rp27Juta～
3B (158m2～) 約Rp42Juta～

★Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp15Juta～
2B (94m2～) 約Rp18Juta～
3B (110m2～) 約Rp21Juta～

★District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp26Juta～
2B (105m2～) 約Rp38Juta～

★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp24Juta～

★One Park Avenue ★
2B (137m2) 約Rp27Juta～
3B (177m2～) 約Rp37Juta～

事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2600～、4BR \$ 5000～
Pakubuwono 地域人気No.1 ア
パート!
屋上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1200～、3BR \$2000～
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!
大人気の巨大ショッピングモールに
直結!!
ファミリータイプの旧棟には掘り出
し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス
朝は日替わり和食サービス♪
日本のテレビ放送も観れる
ランドリーサービス無制限!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井087880715917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:イルム 082298828029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



日本人向けインドアゴルフスクール

工房オープンしました!
調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 ◀今すぐ検索!

**スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!**

篠木プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2

ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。

インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

お気軽に
お問い合わせ
下さい

WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中

ホームページ

TS

**ジャカルタの
おすすめ物件ご紹介中**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください
https://lifenesia.com
/?p=23356

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産 hara@tokio.co.in(担当:原)
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA ☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

**PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING**

海外もオフィス移転も
引越は
クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

C.L.C.

**海外引越の
クラウンライン**
お引越しシーズン到来!

澤本 金森 フィラ 佐藤 白柳

日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

**ジャカルタ (021)570-5111
0811-876-8222** **スラバヤ (031)734-8333**

Email : hikkoshi@crowonline.co.id 担当：白柳・佐藤・金森・澤本

記連絡先より。価格はRp. 5,988,000から。
問 Intercontinental Jakarta Pondok Indah
☎ 021-3950-7355 / 0811-8143-888
住 Jalan Metro Pondok Indah Kav. IV 1
 16, RT.1, Pd. Pinang,
 Kec. Kby. Lama, Kota Jakarta Selatan

新しい香りの香水が発売

Giardino Benessereの新しいVIP
 フュームコレクションが発売した。
 新鮮な春の空気をイメージした香
 水で、遠く離れた異国の地にも響く
 ような香り。コタカサブランカモ
 ールの「C&F Store」でゲットしよう！
問 C&F Store
住 Kota Kasablanka Mall (UG Floor).
 Tebet, Jakarta Selatan
 IG: @cnfstoreofficial



イベント

5周年記念イベント開催

ホテル・ニッコー・バリ・
 ベノア・ビーチは、3月
 に開業5周年を迎える。
 それを記念して、1月か
 ら3月にかけて5周年
 記念の特別なアクティビティを多数提供予定。
 客室(5タイプ)は1泊1室Rp. 1,555,555〜
 で、朝食、ランドリー(全品10点)、バリニーズ
 マッサージ(60分)、レイトチェックアウト(15
 時まで)、ニッコーのお土産が含まれる。その
 他、飲食(ノンアルコールドリンク)15%割引、
 スパ25%割引などの特典あり。
問 Hotel Nikko Bali Benoa Beach
☎ 0361-773-577
住 Jl. Pratama No. 68X, Tanjung Benoa,
 Nusa Dua, Bali



が共同で、貯金箱プロ
 ジェクトを実施する。
 プロジェクト内容:
 Rp.100,000を募金して
 いただいたお礼として子
 どもたちの絵がデザイン
 された貯金箱をプレゼント。さ
 らにご協力いただける方につ
 いては、4月のIdul・Fitriまでの期
 間にご自宅でその貯金箱にお
 金を貯めていただき、その貯金額も支援先に
 寄付させて頂く。
 詳細: オンライン説明会(2月2日(木)10:00
 〜10:30)にて。30分だけなので気軽に参加
 を。



PLAYTOPIAがクマンにオープン

Lippo Mall Kemangの1階に「PLAY
 TOPIA」がオープンした。恐竜をテーマにし
 た様々なアトラクションが楽しめる。
問 PLAYTOPIA
住 Lippo Mall Kemang 1F. Jl. Pangeran
 Antasari No.36, Kota Jakarta Selatan

ショッピング

旧正月限定のロイヤル ハンパー発売中

インターコンチネンタル・ジャ
 カルタと国際的なジュエリー
 デザイナーRinaldy Yunardi
 氏がコラボした、旧正月限定のロイヤルハン
 パーが発売中。パイナップルクラッシュのゴー
 ルドバー、ダイヤモンド型のホワイトチョコ
 レート、クッキー2種、マンダリンオレンジ2個、
 ピスタチオケーキ、インターコンチネンタル
 エッグタルトなど、おいしいお菓子が詰まった
 ハンパー。30個限定販売。要予約。詳細は下



にて入手可能。
 また、リニューアル出版とクラウ
 ンエージェンシーの15周年を記
 念して、ライフネシア読者の方に
 最新アパートガイドをプレゼント
 中!個人名でお申し込みの方
 には1冊、会社名でお申し込みの
 場合は最大5冊まで送付可能。
◆申込方法:
 名前(ローマ字も)、送付先住所、メールアドレス
 を以下のメールアドレスへ送信
問 クラウンエージェンシー
 (PT.Casatella Asiaprima)
☎ 0811-1459-858(日本人直通)
✉ info@crowagency.id
🌐 https://crowagency.id



在インドネシア日本国大使館 無料相談のお知らせ

在インドネシア日本国大使館では、労使関係、
 投資規制、債権回収などの日系企業が日々直
 面する問題について、インドネシアの事情に詳
 しい日本法弁護士が無料で情報提供を行う
 場を提供する。詳細は以下。
 ○1月無料相談会
 日時:1月30日(月)9:00-16:00
 形態:Microsoft Teams又はメールにて弁
 護士に相談
 ※新型コロナウイルス感染対策のため、対面実施不可
 ○予約方法
 日本企業相談窓口(花輪・古信)までメールで連絡
 宛先:support-japan100@dj.mofa.go.jp
 締切:1月24日(火)

Rachel Houseと Rumah Yatim Kemang支援 貯金箱プロジェクト

Rachel House Supportersとキャリアアラブ

グルメ

吞兵衛必見の飲み放題実施中

センチュリーパークホテル内の「かまどや仁左
 衛門」では、飲み放題を実施中。
 ◎曜日:月〜金曜日
 ◎時間:制限時間なし(開店から閉店まで利用可)
 ◎金額:350K
 ◎対象:レモンチューハイ、ウーロンチューハイ、
 酒(燗・冷)、ハイボール、梅酒ロック、ワイン(赤・白)
問 かまどや仁左衛門
☎ 021-5712-189 / 0812-8313-1129
 / 0817-7652-7300
住 Hotel Atlet Century Park内
🕒 11:30-22:00(ノンストップ営業)

MeatSmithから新メニュー登場

アメリカンBBQ&ステー
 キハウス「MeatSmith」
 から、新デザート「パイ
 ナップルブリュレ」が登場
 した。お食事の締めくりに最適な一品。
問 MeatSmith
☎ 0811-9760-2000
住 Jl. Gunawarman No.17, Jakarta Selatan.
 IG: @meatSmith.id



インフォメーション

アパートメントガイド2023 Vol.8発行

ジャカルタ・チカランでアパート・住宅の仲介
 を行うクラウンエージェンシーでは、営業開始
 15周年を記念した保存版「ジャカルタ・チカ
 ラン・カラワン アパートガイド 2023」を発行!
 ここ近年に新しくできたアパートやサービスア
 パートも網羅し、充実のラインナップ。ジャカル
 タ日本人会、チカラン日本人会のライブラリー

**海外駐在員の皆様へ
 資産運用の1つとして検討ください!**

●この商品の3つのポイント

1. 代々に渡って資産を継承できます。
2. 自由に保険金を引き出すことができます。
3. 資産を安定的に増やす事ができます。

●この商品が通している方とは?

この商品はまとまった資金を活用した資産形成に適しています。株式や投資信託のように相場(タイミング)をみて投資を行う必要がないため、より本意に集中した資産形成ができます。

※資産運用でもっとも重要なことは、受取時です。
 ※US\$1,000 = ¥100で試算。解約金戻金は運用により変動します。

香港野村生命保険が海外駐在者の資産運用に優れている5つの理由

- ①高い運用利回り
- ②価格変動リスクの低減
- ③一部引き出し機能
- ④世界中の銀行口座で受け取り
- ⑤相続手続きが容易である

代表 NAKAGAWA
 CY GLOBAL SUPPORT INDONESIA

ご相談や詳しい内容は
 こちらへ

相談時間 10:00-17:00

10年後 3.1倍!

**インドネシア語を学ばなら
 エイムハイ**

**対面式コースと
 オンラインコースが選べる!**

- ・レッスン時間 6:00〜22:00
- ・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは
 こちらからお気軽に▶▶
 LINE ID: aimhighjkt
 www.aimhighjkt.com 検索

グループレッソンの内容

期間 2月2日〜4月13日 レッスン日 月と木の週2回(10:30〜)

コース 入門・基礎1・基礎2 授業料 IDR 2,500,000

場所 ジャカルタ校、チカラン校

AimHigh Language Academy

ジャカルタ校 Revenue Tower 25F, Wework内(SCBD)

チカラン校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

☎ 0821-1456-7308
 ☎ 0816-1755-3754
 ✉ aimhighckr@gmail.com
 🌐 aimhighjkt

レッスン満足度 95%
 ※自社アンケート結果より

**フィリピン、インドネシア、ベトナムにて10年の実績
 海外在住者8000名を超える、英会話レッスンを提供!**

英語が話せるようになる!「ブリリアント英会話」の5つのサービス

- 1 対面英会話レッスン**
 - プロフェッショナルなインドネシア人講師
 - 圧倒的に多い会話量! マンツーマン中心のレッスン!
- 2 オンラインレッスンへの切り替え自由**
- 3 英語日記添削サービス** LINEを使ってサクッと出来る!

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。
- 4 イングリッシュショーケース** (プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。
- 5 日本人スタッフによる学習カウンセリング**

気軽な質問〜じっくり相談まで、サポートいたします!

**無料体験
 レッスン
 受付中!**

ブリリアント英会話
 ビジネス英語コース、TOEICなどの
 試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中

**マンツーマンレッスン
 335,000IDR***(1レッスン50分)
 ※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日20時まで営業、土日両日受講可能!

平日13〜18時限定 昼割りあり

予約システムで予約も簡単!
 ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

ブリリアント ジャカルタ 検索
 ※24時間受付中!

Web http://brilliant-jkt.com
📱/ブリリアント英会話inインドネシア
 [Email]
info@brilliant-jkt.com(日本語可)





メンズカット 300K
 レディースカット 450K
 カラー 950K
 ストレートパーマ 1,300K

営業日時間
 火曜日～日曜日
 10:00～18:00
 カモメビル2階

☎ 021 72791071
 ☎ 081 18087039



RITSUKO
 ヘアサロン・Hair Salon

お問い合わせはこちら ▶



NITAKA TOKYO
 -hair salon-

Japanese hair stylist 1名
 local hair stylist 2名
 Nail technician 1名在籍

Cream bathオーダーで**HAIR CUT**
最大50%OFF
 平日50%OFF / 土日祝20%OFF
 Men's cut 300K→150K
 ladies' cut 400K→200K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションと
 お伝えください
 ※初回のお客様限定 ※表記は平日料金です
 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

ANGGIT / STYLIST
 美容歴4年 英語可

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo
 ※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta



INSTAGRAM
 londbycielsowal

カット
 ネイル
 アイラッシュ

LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
 Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL

New brunch
 Le Premier Hotel
 Kota Deltamas内に
 “デルタマス店”
 オープンしました。
 皆様のご来店お待ちしております！
 ☎ 0813-4785-6417
 Line id : londcikarang

New! メンズ脱毛
 サービス
 初回お試し
 Rp.50,000
 詳細はお気軽に
 お問い合わせ下さい。
 ※BARBERにて提供

Shaving
 男性専用
 BARBER営業中
 シェービング・
 メンズエステ
 承ります

SALON CIEL SOWAL
 Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)
 ☎0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL
 Radio dalam 店
 ☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
 Sudirman 店
 ☎0822-9888-5103



PARIS MIKI メガネのパリミキ
 こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア
プラザインドネシア店オープン

新作フレーム多数入荷中

Blok M Harmoni店
 Papaya Fresh Gallery Blok M2階
 ☎021-722-0622

Face Optical店
 Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
 ☎0361-762101

プラザインドネシア店 (NEW)
 Plaza Indonesia Unit: L3 # 017, 018
 ☎021-2139-3750

Pondok Indah Mall店 (NEW)
 Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,
 No. 129 ☎021-2781-1426 (日本語OK)

Plaza Senayan店
 Plaza Senayan Level 2,
 ZARA方面 ☎021-5790-5855

日本語直通 担当: 飯島 (イジマ)
 ☎0821-2915-4801 (WA可)
 ☎hiroshi.ijima@paris-miki.jp

Paris Miki Indonesia parisniki indonesia http://www.parismiki-id.com
 ご来店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。



共愛メディカルサービス
 KYOAI MEDICAL SERVICES
 "Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2
 各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。
 ☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)
 ☎ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー
 ・迅速抗体、抗原検査
 ・抗体価検査 (罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
 ・COVID-19 ワクチン接種の会場認定可
 (BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1～2営業日で結果がでます
 ※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
 ※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
 できるようになりました。
 予防接種はICV認定
 の共愛で。

AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

小児科対応時間	月	水	土
AXIA分院	15:30～16:30		
via alma分院		15:30～16:30	11:30～12:30

WEBからも
 ご確認頂けます▶



nobu hair & more nobu
 プラザインドネシア店
GRAND OPEN!

住所: Plaza Indonesia 4階
 ☎ 0813-2970-9356
 営業時間: 10:00～22:00 (受付は19:00迄) ※年中無休
 皆様のご来店をお待ちしております。

2023年1月

各種
 お問い合わせは
 こちらより▶

ポンドック店
 営業継続の
 お知らせ

ポンドック店は2023年1月
 以降も営業を継続いたします。
 すでに閉店のお知らせを
 お伝えした皆様にはご心配を
 おかけいたしました。
 今後ともよろしくお願いい
 たします。

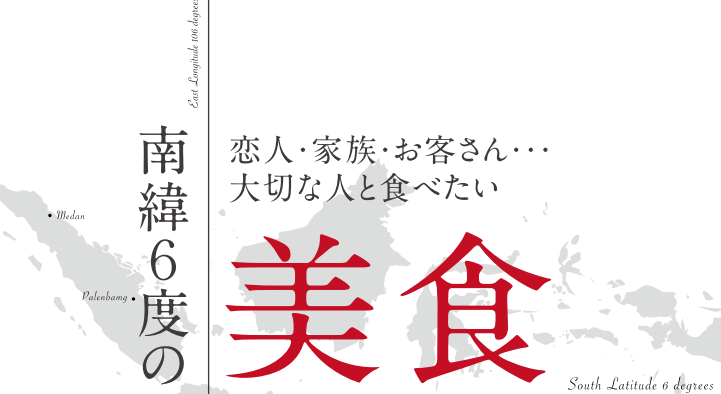
チカラ店 地図チカラ
 Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi
 Lippo Cikarang, Bekasi
 ☎021-2808-5151
 営業時間 月-金 11:00-21:00 /
 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ポンドック店 地図全-d-1
 Pondok Indah Golf Apartment,
 Club House, Ground Fl.
 ☎021-7591-0523 / ☎021-7591-0527 /
 ☎0812-1084-8733
 営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

スティルマン店 地図B-b-1
 City Walk Sudirman 2nd Floor
 ☎021-2970-4010 / ☎021-2970-4011 /
 ☎0811-9500-119
 営業時間 10:00-20:00 (日曜19:00迄)
 ※年中無休

SCBD店 地図C-b-2
 Mall ASHTA District 8 SCBD UG#2
 ☎021-5011-1190 /
 ☎0819-3296-6821
 営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

プラザインドネシア店 地図A-b-1
 Plaza Indonesia 4階
 ☎0813-2970-9356
 営業時間 10:00～22:00
 (受付は19:00迄) ※年中無休



南緯6度の

恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい

美食

倶楽部

Vol.211

GENBU
- Premium Katsu & Bar

ボリューム満点！
贅沢お肉を使った牛・豚カツレッツを楽しもう

PIKにオープンした同店。鹿児島産豚肉、イペリコ豚、A5ランクの近江姫和牛、オーストラリア産和牛MB9など贅沢なお肉と日本酒、和風カクテルを提供するプレミアム和風カツレッツ専門店。店内は和の雰囲気漂うシックな空間、6人から利用可能な個室も用意されている。併設のバーカウンターではこだわりのカクテルを楽しめる。



口の中でとろける牛肉がなんとも美味。お手頃感を求めるならブラックアンガス。贅沢に楽しむなら上質なオーストラリアン和牛。



インドネシアで唯一の鹿児島県産の黒豚ロースを使った豚カツはさくさくジューシーな食感がたまらない。



木の素材と黒を基調とした和テイストの店内。

GENBU - Premium Katsu & Bar

☎ 0877-9848-1110

Ⓜ Rukan Beach Boulevard Blok B No.28, Golf Island, Jl. Pantai Indah Kapuk, Daerah Khusus Ibukota Jakarta

⌚ 11:00~22:00 カード：可 税：VAT 10% サービス料：8%

CNYプロモ! 1月16日～23日の期間限定
赤ワインボトルが無料でサービス!! ※2juta(税抜)以上ご注文の方のみ

おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶

★WEBはこちら

★Instagramはこちら

★Facebookはこちら



Acasia Dine & Bar

思い出に残る味を
大切な人と

ユニークなコンセプトを元に
世界中のさまざまな料理をご提供いたします。
家族や友人との集まり、パーティーに最適です。



Jl. Guru Mughni No.7, Karet Semanggi, Jakarta Selatan 12930 (behind Ciputra world)
☎ +62 812 8333 9188 ✉ acasia.resto.marketing@gmail.com
📍 @acasia.dining 営業時間：10.00 AM - 22.00 PM

営業時間：毎日11時30分から22時まで、
ノンストップ営業中!!

21時ラストオーダー

人気の掘り炬燵席でゆっくりとお寛ぎください。
新年会にどうぞ。

（熱々の特製お鍋を皆様で!）

ふぐ鍋

鶏鍋

鶏つくね鍋(要予約)

キムチ鍋



鳥清
-TORISEI-

Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM)

☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333(小池) ご予約専用☎ 0812-7123-2838(WA)

ゴチ

GOCHI

お一人様でも
ごゆるりと
こだわりの空間で
おもてなし

☎ 0813-8324-2289 営業時間：11:30～14:00(Lo13:45) / 17:00～22:00(Lo21:30)
住所：Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550

NEW MENU

Breakfast Set
start from **Rp65K**

新メニュー「朝飯」Rp65K

Mon - Sun Open 07:00 - 10:00
月曜日から日曜日のAM 7時～10時まで

@katsuriku.id ☎ +62 812 722 9068

かつ盛 | Paul Sanyan - United Services J.
Santol Damai, J. Arah Utara
Rm 3 Sanyan, Depok Selatan

＼プロモーション絶賛継続中!／

バリハイ生ビール

Buy 2 Get 1

※プロモーションは店内飲食にのみ有効

あったかお鍋
たっぷりお野菜。

お出汁にこだわった和食レストラン
Dashi Japanese

Dashi Japanese 広々駐車場完備
Jl.Wijaya 2 No.122, Kel.Melawai, Kec.Kebayoran Baru,
Jakarta Selatan 12160 ☎(021)-722-1063

海鮮処
海宝丸
KAHOMARU

新しい年は、**パワーランチ**で
スタートダッシュ!

宴会最大**25**名様、こあがり席、
個室もご用意しております。
予約：0815-8643-7484(WA)

※海宝丸定食
(ご飯・味噌汁・サラダ・
小鉢・ミニデザート付)

ブロックM店 Jl. Melawai 6, No. 23 ☎021-722-9068
営業時間：11:30-14:00/17:00-22:00 土日祝 11:30-22:00 ノンストップ営業中!

世界に1つだけ!

ライフネシアオリジナル表紙 を作ってみませんか?



データ作成 ※写真撮影プラン
別料金あり
IDR 500,000

赴任や帰任の記念に
インドネシア在住の記録に
イベントの思い出に

お申込み・詳細はこちら



https://lifenesia.com/?page_id=25650

こちらは贈答・記念用データの販売のため、弊社表紙への掲載はございません。
作成したデータはPDFファイルでのお渡しとなります。印刷等はご自身でご準備いただくようお願いします。

growink
COWORKING SPACE



中央ジャカルタのシェアオフィス
・4人用・3人用・2人用・1人用 2台〜23台
・ミーティングルーム ・プリンター ・インターネット
・プロジェクト ・カフェ ・コワーキングスペース

広告掲載のお申し込み & お問い合わせはこちらまで
✉ info@kiuplat.com
(日本語、English、Bahasa Indonesia)

資料請求はこちらより▶



lifenesia

チカラにエビレストラン **OPEN!**



えび蔵 555

特製ソースで召し上がれ

☎0821-2788-1646 @ebizou.id
住所: Ruko Trivium Square No.2
Citywalk Cikarang裏のルコ
営業時間 11:00~14:00 / 18:00~22:00 月曜定休

平日限定プロモ
am11:00~pm2:00

Welcome drink
サングリア1杯無料
20% OFF
サングリアピッチャー



AM10:30~PM23:30 (L.O. 23:00) 年中無休
☎ (021)5794 0821 / 08119532526 (WA可)



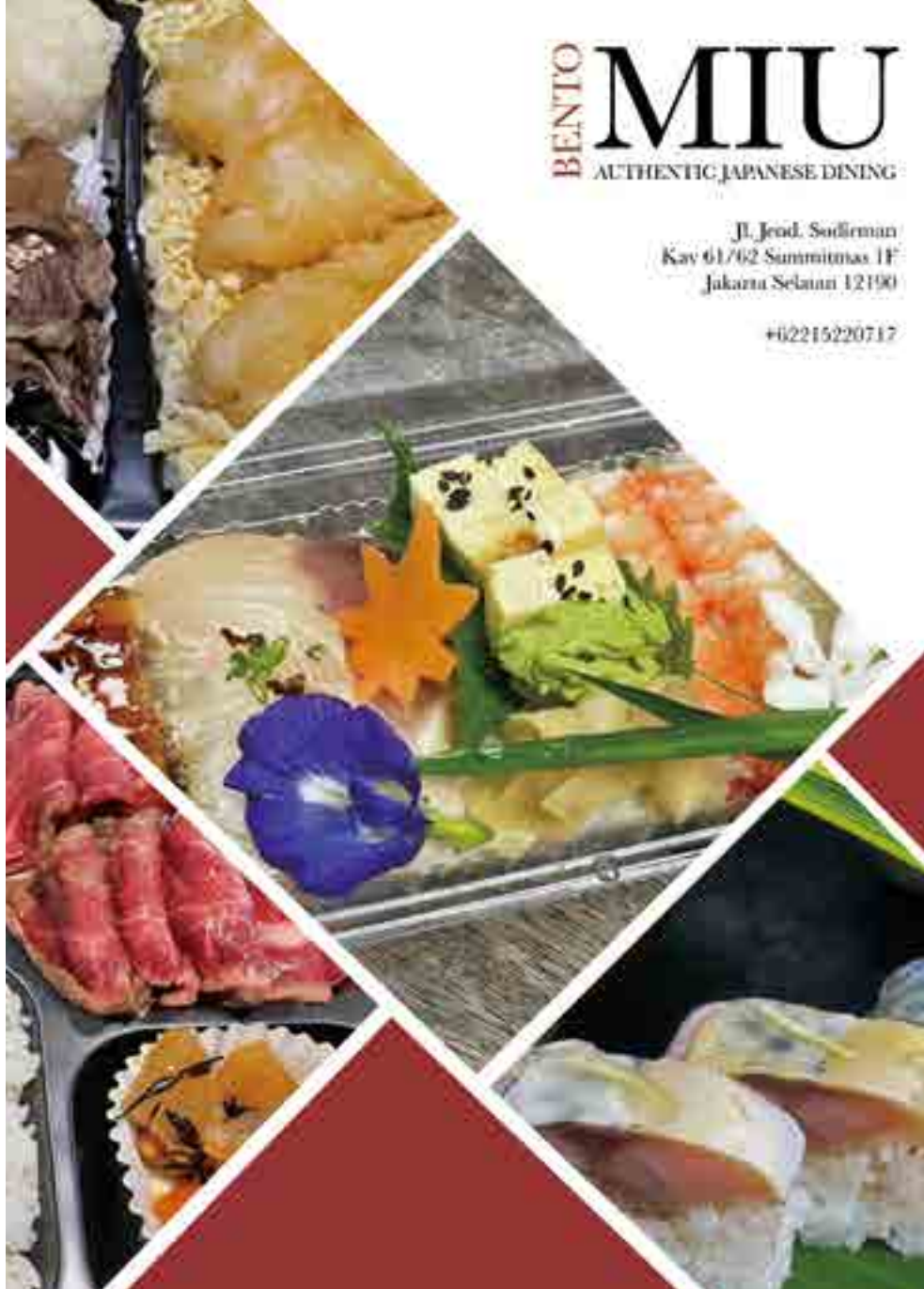
lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願いいたします▶▶▶



BENTO **MIU**
AUTHENTIC JAPANESE DINING

Jl. Jend. Sudirman
Kav 61/62 Summitmas 1F
Jakarta Selatan 12190
+62215220717



スタミナ丼
鰻とカルビのハーモニー
Grilled Unagi Eel & Kalbi Short Rib Don
150k

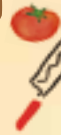


予告	(コーヒー又はお茶付 Coffee or tea included)	
Miu Daily Lunch	1/23	1/24
美卵の日替りランチ 100K	月曜日 Mon	火曜日 Tue
	鶏そぼろ丼と舌鰯フライ Tori Soboro-don & Shitabirame Fry 玉ねぎサラダ Tamanegi Salad ほうれん草お浸し Horenso Ohitashi	ビーフ串カツ Beef Kushikatsu 筍昆布 Takenoko Konbu 胡麻和え Goma-ae
	水曜日 Wed 1/25	金曜日 Fri 1/27
	鯖一夜干 Saba Ichiyaboshi 美卵サラダ Miu Salad 南瓜煮物 Kabocha Nimono	刺身2種盛り Sashimi 肉そば Niku Soba だし巻き卵 Dashi-maki Tamago
	木曜日 Thu 1/26	
	大葉梅豚巻き揚げ Oba Ume Buta-maki Age 厚揚げ煮物 Atsuage Nimono 冷奴 Hiyakko	

プチトマト……………10個	[a] ピーナッツバター ……15g
春菊……………60g	[a] 砂糖……………小さじ1
絹ごし豆腐……………40g	[a] 和風だし……………小さじ1
	[a] うすくちしょうゆ ……小さじ1

- 1 すり鉢に絹ごし豆腐を入れ、すりこ木でなめらかになるまでする。
- 2 [a]を加え、混ぜる。
- 3 プチトマト・再度水気をしぼった春菊を加え、和える。
- 4 器に盛り付ける。

- ・プチトマトはヘタを除き、包丁で切り込みを入れ、湯むきしておく。
- ・絹ごし豆腐はペーパーに包んで重しをし、水切りしておく(約60分)。
- ・春菊は塩少々(材料外)を入れた熱湯(材料外)でさっと茹で、冷水に取って水気を除き、長さ5cmに切っておく。



登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込はこちらから



食べ過ぎ防止!
ヘルシー食材市
HEALTHY FOOD MARKET

1月 Jan 20・21・22日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale
土曜日は終日 / SAT all day
ダブルポイント W POINT

FRUIT&VEGGIE 落花生
KACANG TANAH KULIT FRESH 500GR
Rp21,500
Rp. 20,400 /1 PACK

FRUIT&VEGGIE 豪州産
セロリスティック
SELEDRI STICK AUST
Rp19,450
Rp. 18,400 /100g

FRUIT&VEGGIE アボカド
AVOCADO
Rp5,150
Rp. 4,800 /100g

FRUIT&VEGGIE りんご
フジサンムーン
APEL FUJI SUNMOON
Rp7,980
Rp. 7,500 /100g

若鶏ささみ
プロモーション
実施中♪
1月16日(月)～31日(火)まで、通常価格 Rp. 114,000/KG→10%オフの特別価格 Rp. 102,600/KGで販売中。
低脂質・高たんぱくのヘルシーで新鮮なささみ、ぜひお買い求めくださいませ。

FISH 日本産
蒸しだこ
MUSHI DAKO JAPAN
Rp70,780
Rp. 67,200 /100g

FISH まぐろづくし丼
MAGURO DUKUSHI DON
Rp76,500
Rp. 72,600 /1 PACK

SOZAI サラダチキンALL ITEM
SALAD CHICKEN ALL ITEM
Rp19,800
Rp. 18,800 /1 PACK

MEAT 豪州産
和牛メダリオンステーキMB9
AUST WAGYU STEAK MEDALIAN MB9
Rp40,600
Rp. 38,500 /100g

MEAT 豚ヒレ肉
PORK FILLET
Rp28,900
Rp. 27,400 /100g

SOZAI オーガニック
完熟トマトサラダ
ORGANIC KANJUKU TOMATO SALAD
Rp24,000
Rp. 22,800 /1 PACK

GROCERY クリスタルドライ
いりこ
80GR
Rp58,400
Rp. 55,400 /1 PCS

GROCERY マルサンアイ
調整豆乳飲料
1L
Rp53,800
Rp. 51,100 /1 PCS

GROCERY ミトラタニ
冷凍枝豆
500GR
Rp21,800
Rp. 20,700 /1 PCS



2022年
在インドネシア
日本大使館
+
日本領事館にも
納入!

マルチピュアだけの
浄水力

MULTIPURE Aquaextra カウンタートップ EXCT-I



100項目以上の
有害物質を除去

ウイルス 99.99% 除去
バクテリア 99.9999% 除去
100項目以上の有害物質を除去



MULTIPURE™
信頼のマーク
それは世界最高性能の浄水器
マルチピュア

マルチピュアAquaextraの
製品詳細はQRコードより
ご確認ください。



インドネシア総販売元
PT. Gobel Dharma Nusantara
Jl. Dewi Sartika 14, Cawang II, Jakarta 13630, Indonesia
Tel: 0812-1953-9288 enomoto@gdns.co.id
Hassan 0811-8135-775 hasanuddin.hamdani@gdns.co.id



BOXもモバイルも日本のインターネット環境



64ch+





4週間見逃し

マイ録画

モバイル同時受信

録画保存

日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfo@gmail.com



カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
Deodorant & Disinfectant

カフェリズムのウイルス対策
その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクや
タンバリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによる
ウイルスガードコーティング

0878-0013-3888 | cafe.rhythm@yodanis.com | 営業時間 12時~22時 | The Hall GGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang, Kabupaten Bekasi

金魚 Kingyo RESTAURANT Let's Order NOW!

寿司屋の職人 寿司屋の職人 寿司屋の職人
Sabamaki Sushi Inari Sushi Onigiri Bento

La Mouette
DORAYAKI

CAFE RHYTHM KARAOKE PROMOTION
月曜日 火-金
Free 1 Hour Karaoke Discount 20 %
12:00 - 22:00 12:00 - 17:00

TERM AND CONDITIONS APPLY

Turn Your Dull Display Into A Touchscreen
V-Board

V-Board integrates touch with your existing devices, making it easy to plug and play.

- Basic installation & setting
- Ultra light size
- Intuitive controls
- 12.1inch screen screen
- Soft touch panel
- Seamless transition

Real-time mirroring

With V-Board, you can use your tablet PC or mobile phone remotely without leaving your desk. This device can also share data without sharing personal space.

MAINTENANCE: 1 YEAR WARRANTY / 24 HOURS SUPPORT / 100% SATISFACTION

お客様紹介
キャンペーン

日本のテレビ
が見られる 65インチ

スタート: 2022年6月

お申し込み: 380,000 IDR	お申し込み: 2,380,000 IDR	お申し込み: 1,980,000 IDR
お申し込み: 4,580,000 IDR	お申し込み: 3,800,000 IDR	お申し込み: 3,800,000 IDR
お申し込み: 430,000 IDR	お申し込み: 2,580,000 IDR	お申し込み: 2,180,000 IDR
お申し込み: 5,180,000 IDR	お申し込み: 3,800,000 IDR	お申し込み: 3,800,000 IDR

新たに関西6チャンネル追加で、
料金は変わりません。

LIM



ICHTHUS SCHOOL

PRIMARY | SECONDARY | PRE-UNIVERSITY

ぜひお気軽にご参加ください

オープンハウス開催

Ichthus West - Sunrise Garden校
2023年2月3日
Ichthus South - Pondok Indah校
2023年2月17日

www.ichthusschool.com



Scan to register!



ISORAS



開業 3 周年

誠にありがとうございます

今年も感謝フェア開催！

Third Anniversary

フェア開催期間

2022年10月1日～2023年1月31日



ご紹介キャンペーン

ご紹介頂き

長期契約締結となりましたら
ご紹介者様とご入居者様 双方に
SUMIBI食事券

1,000,000 IDRずつ
プレゼント！

(※1年契約の場合)



GOLF応援キャンペーン

長期契約を締結したお客様に
Grand Megumiのvoucher
200球分プレゼント！



ISORAS CIKARANG

Jl. Kemang Boulevard Kav.07, Lippo Cikarang,
Bekasi, Jawa Barat 17530, Indonesia

WEB: www.isoras-sa.com

オンライン内覧受付中
QRコードからお申込みください



内覧はご予約制です！お問い合わせはこちらまで

Front: +62-21-5081-3014
info@isoras-sa.com

Sales: +62-81-1134-4717
e-ogata@isoras-sa.com

担当 尾形



ISORAS
CIKARANG